



REAL ORQUESTA
SINFÓNICA DE SEVILLA

Director Artístico **Pedro Halffter**

XXIV TEMPORADA DE CONCIERTOS

LOS NUEVOS CAMINOS

Emmanuel Pahud
Flauta

Pedro Halffter
Director

13^o Abono

Jueves 24 y Viernes 25 de abril de 2014 · 20.30 horas

TEATRO DE LA MAESTRANZA

2013
4

REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA

PROGRAMA

Director Artístico **Pedro Halffter**

I.

GEORGE GERSHWIN (1898-1937)

Obertura cubana * (1932)

Moderato e molto ritmato

ROBERT JANSSENS (1939-)

Fantasia para flauta y orquesta * (1985)

-Sobre temas de "La flauta mágica" de W.A. Mozart (1756-1791)-

II.

JOHN ADAMS (1947-)

Harmonielehre para orquesta * (1985)

Parte I

Parte II: The Anfortas Wound - La herida de Anfortas (Lento pero siempre muy flexible)

Parte III: Meister Eckhardt and Quackie - Maestro Eckhardt y Quackie (Meciéndose lentamente)

Colabora:



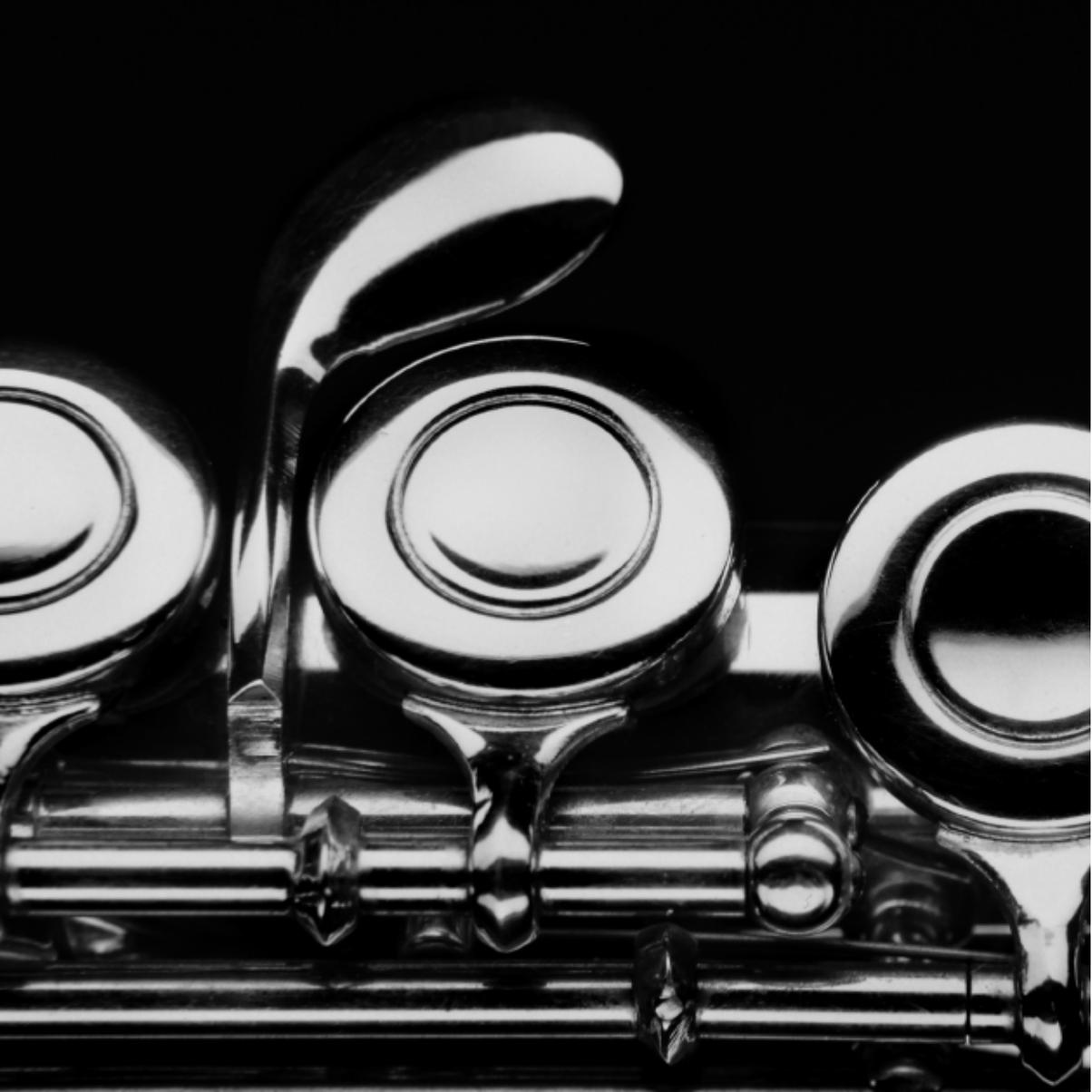
EMMANUEL PAHUD FLAUTA
PEDRO HALFFTER DIRECTOR

* Primera vez por la ROSS

Duración total estimada: 1h 25'

I Parte: 10'+15' / Pausa: 20' / Parte II: 40'

Año XXIV. Programa 829, 30º de la XXIV Temporada. Conciertos 2.009 y 2.010



Los Nuevos Caminos

Sólo al reflexionar sobre las características históricas y culturales de Estados Unidos podemos comprender las líneas principales de acción de su arte. Únicamente un país pujante, con abundancia de medios e inquietud creadora y, también, sin gran profundidad histórica, carente de tradiciones plenamente instauradas, con una sana falta de prejuicios y acostumbrado a sumar propuestas de todo tipo, es el que puede permitir una revisión de las cuestiones fundamentales de la música y, al hacerlo, regalarnos a todos nuevas vías de creación y pensamiento artístico, como muestran las dos obras de Gershwin y Adams seleccionadas para el presente concierto en su radical enfrentamiento con el tercer compositor del programa, Mozart, el paradigma de la cultura europea.

De George Gershwin (1898-1937) se cuentan muchas anécdotas, aunque la más famosa es la que describe el momento en el que, en la década de los veinte y viajando por Centroeuropa, el compositor americano intentó recibir clases de Maurice Ravel y parece que el artista francés le preguntó: "¿Cuánto dinero ganó usted el año pasado?", a lo que Gershwin contestó: "200.000 dólares", y respondió Ravel: "entonces yo debería recibir clases de usted". La novedad, alegría y desinhibición de la música de Gershwin triunfó en Europa. Los ritmos y melodías de las músicas afroamericana e hispana enamoraron inmediatamente a todas las audiencias y se produjo una rápida respuesta en los catálogos de Ravel, Hindemith, Milhaud, Krenek o Schulhoff que se dejaron seducir por su evidente sensualidad.

La **Obertura cubana** es un poema sinfónico para orquesta que Gershwin compone entre julio y agosto de 1932, poco después de haber disfrutado de una breve estancia en La Habana. Dividido en tres grandes secciones, en la primera son más evidentes las melodías y ritmos caribeños, mientras que en la sección central observamos un sonido más “español”, con sonoridades que incluso parecen guardar relación con algunas de las obras más conocidas de Manuel de Falla. La última de las tres es un retorno variado del inicio en el que se entremezclan pequeños gestos neoclásicos incluyendo algunas abruptas interrupciones stravinskianas.

Es en este momento cuando surge Europa en medio del programa, en todo su esplendor. Lo hace utilizando el pensamiento de Mozart como el más sublime de los filtros posibles, el lugar común en el que a partes iguales y con idéntica facilidad y complejidad se entremezcla fantasía, tradición, naturalidad y complejidad técnica, aspectos todos que se funden en una obra de arte superior que crea una asombrosa verdad en la que todos los que poblamos este continente nos reflejamos. Más allá de la inmediatez que supone relacionar la composición de esta **Fantasia para flauta y orquesta** (sobre temas de *La flauta mágica*) con el destinatario de este regalo, el afamado flautista belga Marc Grauwels, entendemos que el autor de la obra **Robert Fobbes**, pseudónimo que esconde al director y compositor también de origen belga **Robert Janssens** (1939-), por encima de regalarle a su amigo flautista una obra sobre *La flauta mágica*, le agasaja con el desbordante saber de toda una sociedad de miles de años de reflexión y creación cultural, para que con su instrumento se divierta y disfrute de nuevas emociones y perspectivas en una sucesión de variaciones virtuosas que entremezcladas con momentos de profundo y calmo lirismo jalonan la partitura. Otra “flauta mágica” la de Emmanuel Pahud, solista de la Orquesta Filarmónica de Berlín, o lo que es lo mismo, uno de los mejores flautistas del mundo, asumirá sucesivamente los papeles de Tamino, Pamina, la Reina de la Noche y Sarastro.

Con **Harmonielehre** (1985) regresamos a América y se cierra, al menos en este programa, un interesante camino iniciado con la frescura y la naturalidad intuitiva y vitalista del mundo nuevo que aporta Gershwin, que desembocó en los años cincuenta y sesenta en desmesuradas, incontroladas y maravillosas libertades y que a finales del siglo veinte propicia el surgimiento de un *remanso de paz* dentro de la común oposición estilística presente en el enfrentamiento entre tradición y vanguardia.

La técnica minimalista, fundamentada en percepciones especiales del tiempo, ya sean fruto de un puro estatismo o de muy lentas transformaciones, ofreció a John Adams (1947-) una vía natural de escape para sus inquietudes musicales. El punto determinante de su evolución como compositor surgió cuando encontró la manera apropiada de combinar las ideas de Steve Reich (1936) y Philip Glass (1937) con las formas expansivas y la grandiosa orquestación de Wagner, Mahler o Sibelius. *Harmonielehere*, obra estrenada por la Orquesta Sinfónica de San Francisco en marzo de 1985, bajo la dirección de Edo de Waart, es un icono claro de la libertad en la composición actual: la denostada tonalidad y los apartados acordes postrománticos reaparecen plenos de vida en una portentosa combinación con la innovación técnica más actual, de hecho, el título hace referencia a los olvidados tratados de armonía tonal, en concreto al famoso *Tratado de armonía* de Arnold Schönberg, escrito en 1922.

Según explica el propio compositor, la obra surge de una visión en la que un inmenso petrolero, tras atravesar el puente de San Francisco, gira bruscamente y comienza a ascender hacia el cielo. Se divide en tres movimientos: el primero de ellos comienza con una gran sección protagonizada por cuarenta repeticiones del acorde de Mi menor en duraciones que disminuyen y aumentan gradualmente, todo ello en una imponente dinámica de fortissimo, un pasaje central melódico y expresivo genera un fuerte contraste de claras referencias postrománticas; el segundo movimiento entremezcla en esta ocasión las ideas minimalistas con los paisajes sonoros propios de Sibelius y los climas extremos de Mahler; en el tercero las ideas minimalistas se hacen presentes en el continuo retorno de ritmos repetitivos y pequeñas células melódicas tomadas de una obra de Liszt “La Lúgubre Góndola”. El autor explica que de nuevo una extraña visión en la que su hija Emily cabalga por el espacio subida a los hombros del gran místico del siglo XIV: Maestro Eckhart (1260-1328), es el punto de partida de la obra.



John Adams y Pedro Halfter en el Auditorio Nacional de Madrid

EMMANUEL PAHUD FLAUTA

El flautista franco-suízo Emmanuel Pahud es uno de los músicos más arriesgados y atractivos de hoy en día. Nacido en Ginebra, comenzó sus estudios a los seis años y se graduó en 1990 con el Primer Premio del Conservatorio Nacional Superior de Música de París, tras lo cual continuó sus estudios con Aurele Nicolet. A los 22 años, Emmanuel se unió a la Filarmónica de Berlín como Primera Flauta bajo la dirección de Claudio Abbado, un puesto que todavía hoy ostenta. Además de sus compromisos con la Filarmónica de Berlín, Emmanuel posee una extensa carrera internacional como solista y músico de cámara.

Emmanuel participa habitualmente en los principales festivales de Europa, Estados Unidos y Oriente. Ha trabajado como solista con muchas de las más importantes orquestas del mundo, como Filarmónica de Londres, Zurich Tonhalle, Bayerischer Rundfunk, Mariinski, Camerata Salzburg, Deutsche Kammerphilharmonie Bremen, Sinfónica de Cincinnati, Sinfónica Nacional de Washington, Sinfónica NHK y Scottish Chamber Orchestra, y ha colaborado con directores de la talla de Abbado, Rattle, Zinman, Maazel, Boulez, Gergiev, Gardiner, Harding, Järvi, Nezet-Séguin, Rostropovich y Perlman.

En la temporada 12-13, Emmanuel actúa con la Filarmónica de Berlín, Kammerakademie Potsdam, Orchestre de la Suisse Romande, Orquesta Filarmónica de MonteCarlo, Netherlands Radio Chamber Philharmonic y Orquesta Guerzenich. Además, saldrá de gira con la Orquesta de Cámara Franz Liszt por Europa y Sudamérica y con Les Violons du Roy por Estados Unidos.

Emmanuel es un apasionado de la música de cámara, y habitualmente ofrece giras de recitals con pianistas como Eric Le Sage, Yefim Bronfman y Hélène Grimaud. Durante la temporada 2012-13 Emmanuel actuará por toda Europa con diversos compañeros, incluyendo su grupo 'Les Vents Français'. En 1993, Emmanuel fundó el Festival de Música de Cámara Estival 'Musique à l'Empéri' junto con Eric Le Sage y Paul Meyer en Salon de Provence. Este pasado verano el Festival celebró su 20ª edición.

Emmanuel ha Ganado el primer premio en muchos Concursos Internacionales de Música como Kobe en 1989, Duino en 1988 y el Concours de Genève en 1992. Obtuvo el premio de Solista en los Premios de la Radio francesa, y el Premio Juventus del Consejo Europeo. Emmanuel ha sido premiado además por la Fundación Yehudi

Menuhin y por la Tribuna Internacional de Músicos de la UNESCO. En 1997 fue nombrado 'Instrumentista del Año' en el prestigiosa ceremonia de premios Victoires de la Musique en París.

En 1996 Emmanuel firmó un contrato en exclusiva con EMI Classics, una colaboración que ha resultado ser una de las contribuciones más destacadas a las grabaciones de música de flauta. Ha hecho más de 20 grabaciones que han recibido la aclamación unánime de la crítica y numerosos premios como el TV-Victoires de la Musique, Diapason d'Or, 'Disco del Año' de Radio France, Fono-Forum y TV-Echo en Alemania, 'Record Geijutsu' y 'Ongaku no Tomo' de Japón. Su grabación más reciente dedicada a la música de flauta en la Corte de Federico el Grande con Trevor Pinnock salió al mercado a finales de 2011.

En Junio de 2009 Emmanuel fue nombrado *Chevalier dans l'Ordre des Arts et des Lettres* por su contribución a la música y en Abril de 2011 fue galardonado con el HonRAM por la Royal Academy of Music. Emmanuel es, además, Embajador de Unicef ■



PEDRO HALFFTER DIRECTOR

Es actualmente director artístico del Teatro de la Maestranza, de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla y Director artístico y titular de la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria. Con ambas orquestas ha realizado importantes giras por Alemania, China y Japón obteniendo grandes éxitos.

Ha dirigido en los escenarios más importantes del mundo como en el Musikverein y Konzerthaus de Viena, Staatsoper de Berlín, Philharmonie de Colonia, Queen Elisabeth Hall de Londres, Konzerthaus de Berlín, Sala Tchaikovsky de Moscú, Tokio City Opera House, Center of Performing Arts de Pekín, Oriental Art Center de Shanghai, a las orquestas más importantes como la Philharmonia de Londres, La Staatskapelle Berlin, Simphonie Orquesta de Bayerischerundfunk, Dresdner Philharmonie, Orchestre National del Capitol de Toulouse, Rotterdam Philharmonic, Deutsches Symphonie Orchester de Berlín, Orchestre Sinfonique de Montreal, Orquesta del Maggio Musicale Fiorentino, RAI de Torino, o New Japan Philharmonic.

Su amplio repertorio lírico abarca más de cincuenta títulos, desde Mozart hasta Alban Berg, pasando por la ópera italiana de Puccini, Bellini o Verdi o los títulos más representativos de Wagner, Zemlinsky, Falla, Kurt Weill, Scherecker y Richard Strauss, habiendo dirigido *Carmen*, *Norma* en Dresden y *Der Ferne Klang* y *Salomé* en la

Staatsoper de Berlín. Ha colaborado también con Plácido Domingo dirigiendo *Cyrano de Bergerac* de Alfano y *Thais* de Massenet en el Teatro Real de Madrid y en el Teatro de la Maestranza de Sevilla, respectivamente. Próximamente dirigirá *Rigoletto* de Verdi con Leo Nucci en el Center of Performing Arts de Pekín y debutará en la Bayerischestaatsoper de Munich con *La mujer silenciosa* de R. Strauss.

Ha estrenado en España títulos tan importantes como, *Doctor Faust* y *Turandot* de Bussoni, *La mujer silenciosa* de Richard Strauss, *El enano* y *La tragedia florentina* de Zemlinsky, *Der Ferne Klang* de Scherecker y *Orfeo y Euridice* de Krenek.

En el año 2014, dirigirá el *Ocaso de los Dioses* cerrando así la Tetralogía Wagneriana que se viene representando en el Teatro de la Maestranza de Sevilla con la puesta en escena de La Fura dels Baus. Previamente ha dirigido *Tannhäuser* en una nueva producción de Katarina Wagner, lo que le ha llevado a realizar una síntesis sinfónica del *Tannhäuser*, estrenada recientemente, con gran éxito en Francia. En este mismo año tiene previsto estrenar también su *Siegfried without words*.

Sus composiciones han sido estrenadas por la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria, Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, Orquesta de la Comunidad de Madrid, Orquesta Sinfónica de Massachusetts, Deutsche kamerakademie, Orchestre

National de Lille y Orquesta Sinfónica de Madrid, en salas como Cornegie Hall de New York, Auditorio de Madrid o Philharmonie de Dortmund.

Entre sus publicaciones discográficas destacan la primera grabación de la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria para Deutsche Grammophon con la edición completa del ballet "Panambi" de Ginastera y los monográficos Falla y Korngold para Warner Music, además de dos registros junto a Warner Classics & Jazz dedicados a Schoenberg y Schreker, también junto a la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria.

En el año 2011 fue premiado con el prestigioso Juno Awards al mejor álbum de música clásica por su grabación para Warner Music, junto a la Sinfónica de Montréal.

En un futuro próximo dirigirá orquestas tan importantes como la filarmónica de Estrasburgo, Filarmónica de Montecarlo, Orquesta Chaykovski de Moscú, San Antonio Symphony, Sinfónica de Jerusalem, Filarmónica de Bruselas, y debutará en los Opern Festspielen de Munich, en el Festival de verano de La Chasse Dieux en Francia y en Festival de Schleswig-Holstein dirigiendo composiciones propias y la Quinta sinfonía de Mahler.

Es miembro de la Real Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría de Sevilla y posee el Premio Paraiso 07/08 otorgado por la Asociación de Amigos de la ROSS ■



INTEGRANTES DE LA REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA

DIRECTOR ARTÍSTICO **PEDRO HALFFTER**

CONCERTINO
ÉRIC CRAMBES

VIOLINES PRIMEROS

Amelia Mihalcea Durán

(Concertino Asistente)

Tamara Bektemirova

(Ayuda de Concertino)

Serguei Amirov

Isabella Bassino

Luis M. Díaz Márquez

Gabriel Dinca Dinca

Marius Mihail Gheorghe Dinu

Ying Jiang

Madlen L. Kassabova–Sivova

Yuri Managadze

Elena Polianskaia

Andrei Polianski

Isabelle Rehak

Branislav Sisel

Nazar Yasnytskyy

VIOLINES SEGUNDOS

Vladimir Dmitrienco (Solista)

Jill Renshaw (Ayuda de Solista)

Anna Emilova Sivova

Susana Fernández Menéndez

Uta Kerner

Claudia Medina Riera

Alexandru Mihon

Daniela Moldoveanu

Alicia Pearson

Jesús Sancho Velázquez

Zhiyun Wang

Katarzyna Wróbel

Stefan Zygadlo

VIOLAS

Jacek Policinski (Solista)

Michael Leifer (Ayuda de Solista)

Francisco Ainoza Samperiz *

Dominique T. Horenbeek

Jerome Ireland

York Yu Kwong

Kiril Nikolov

Archil Pochkhua

Alexandru Tomescu

Helena Torralba Porras *

Tie Bing Yu

Álvaro Arranz Lara *

José M^a Ferrer Victoria *

VIOLONCHELOS

Richard Eade (Solista)

Dirk Vanhuysse (Solista)

Claudio R. Baraviera

Orna Carmel

Alice Huang

Luiza Nancu

Nonna Natsvlishvili

Ivana Radakovich

Gretchen Talbot

Robert L. Thompson

CONTRABAJOS

Lucian Ciorata (Solista)

Matthew Gibbon (Ayuda de Solista)

Saša Aleksić

Roberto Carlos Barroso Uceda

Vicente Fuertes Gimeno

Predrag Ivkovic

Guenadi I. Nikolov

Piotr Shaitor *

FLAUTAS

Vicent Morelló Broseta (Solista)

Juan Ronda Molina (Solista)

Alfonso Gómez Saso

Antonio Hervás Borrull (Piccolo)

OBOES

José M. González Monteagudo (Solista)

Sarah Roper (Solista)

Héctor Herrero Canet

Sarah Bishop (Corno inglés)

CLARINETES

Miguel Domínguez Infante (Solista)

Piotr Szymyslik (Solista)

Amador Martínez Ortiz (Clarinete Mib)

Félix Romero Ríos (Clarinete bajo)

Gustavo Domínguez *

FAGOTES

Javier Aragón Muñoz (Solista)

Álvaro Prieto Pérez (Solista)

Juan Manuel Rico Estruch

Ramiro García Martín (Contrafagot)

TROMPAS

Joaquín Morillo Rico (Solista)

Ian Parkes (Solista)

Gustavo Barrenechea Bahamonde

Juan Antonio Jiménez Díaz

Ángel Lasheras Torres

Javier Rizo Román

TROMPETAS

José Forte Aspérez (Solista) *

Denis Konir (Solista)

Nuria Leyva Muñoz

Petre Nancu

TROMBONES

Francisco J. Rosario Vega (Solista)

Francisco Blay Martínez

Daniel Stofan (Trombón bajo)

TUBA

Juan Carlos Pérez Calleja

Ismael Gamero Muñoz *

TIMBALES

Peter Derheimer

Carlos Cansino Pérez *

PERCUSIÓN

Ignacio Martín García

Gilles Midoux

Louise Paterson

Francisco Escalante Vargas *

Eugenio García Navarro *

José Antonio Moreno Romero *

ARPA

Daniela Iolkicheva

Ceterni Fernández Vicente *

PIANO

Tatiana Postnikova

CELESTA

Miyuki Tellez Onoda *

* Aumentos / Sustitutos / Temporales

ATRILERO JEFE

Sergio Romero Romero

ATRILERO

Miguel A. López Garrido

DIRECTORA GERENTE

Remedios Navarro Avilés

ÁREA JURÍDICA Y PERSONAL

Rafael María Soto Yáñez

ÁREA ECONOMICA Y ADMINISTRACIÓN

Carlos Javier Martínez Rodríguez de Mondelo

PRODUCCIÓN

Rafael Gómez Álvarez

INSPECCIÓN

M^a Luisa Casto Soriano

RELACIONES EXTERNAS

M^a Jesús Ruiz de la Rosa

ARCHIVO

José López Fernández

OFICIAL CONTABILIDAD

Mercedes Ieroncig Vargas

OFICIALES ADMINISTRATIVOS

M^a José León Velasco

Ana M^a Macías Santos

Begoña Orta Arce

AUXILIAR DE ARCHIVO

Francisco González Gordillo

INFORMÁTICA

Carlos Algarín Vélez

SECRETARÍA

M^a Pilar García Janer

RECEPCIÓN

Carolina Acero Rodríguez

CONSERJE

Manuel José López Moreno

PRÓXIMAS ACTIVIDADES

ABRIL 2014

XXIV CICLO DE MÚSICA DE CÁMARA CONCIERTO VII · Domingo 27

Sala Manuel García · Teatro de la Maestranza, 12:00 h

Pedro Halffter y **Óscar Martín** Piano

Sinfonía nº 1, en Re mayor "Titán"
(Versión para dos pianos de Bruno Walter)

GUSTAV MAHLER

PRECIOS DE LAS ENTRADAS:

General **14 Euros** / Menores de 26 años **7 Euros**

Programación, fechas, obras e intérpretes susceptibles de modificación

Para complementar didácticamente los Conciertos de Abono de la temporada 13/14 se celebrarán conferencias pre-concierto gratuitas los mismos días de interpretación, a las 19:30 horas, en el Teatro de la Maestranza previa presentación de la entrada/abono correspondiente.

Venta de localidades en la web www.rossevillae.es y en las taquillas del Teatro de la Maestranza (Tlf: 954 226 573), de lunes a viernes de 10 a 14 h y de 17:30 a 20:30 h.

Localidades bonificadas al 25% sólo para los Conciertos de Abono, en Terraza y Paraiso, para estudiantes universitarios, menores de 26 años y mayores de 70 años, previa acreditación.

PATROCINADOR PRINCIPAL

Fundación **BBVA**

PATROCINADORES GENERALES

Diario de Sevilla **elCorreo** **LA RAZÓN DE SEVILLA** **ABC**

PATROCINADORES "CONCIERTO A CONCIERTO"



Fundación | **Cajasol**

PATROCINADOR MÚSICA DE CÁMARA



MAYO 2014

14º ABONO IMÁGENES EN MÚSICA

Jueves **1** / Viernes **2**

Teatro de la Maestranza, 20:30 h

Cuatro cuadros de Murillo

MANUEL CASTILLO

Noches en los jardines de España

MANUEL FALLA

Cuadros de una exposición (arr. ravel)

MODEST MUSSORGSKY

Okko Kamu Director

Joaquín Achúcarro Piano

Conferencia: **Jaime Trancoso**

SIGUENOS EN

Real Orquesta Sinfónica de Sevilla (Página OFICIAL) **facebook**
@SevillaROS **twitter**

COLABORADORES

REAL MAESTRANZA DE CABALLERÍA
UNIVERSIDAD DE SEVILLA
COLEGIO DE SAN FRANCISCO DE PAULA

BENEFACTOR DE HONOR

ASOCIACIÓN DE AMIGOS DE LA ROSS

GRANDES BENEFACTORES

SR. D. BERNARD EVANS
SR. D. LUIS REY GÓNI



Temprado, 6 · 41001 Sevilla (España)
Teléfono: (+34) 954 561 536 · Fax: (+34) 954 561 888
info@rossevilla.es · patrocinios@rossevilla.es · www.rossevilla.es